

MATRES

FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DI CERAMICA
FEMMINILE
INTERNATIONAL
WOMEN'S CERAMICS
FESTIVAL



Città di
Cava de' Tirreni



COMUNE DI
VIETRI SUL MARE



Confederazione Nazionale
dell'Artigianato e della Piccola
e Media Impresa
Sede Territoriale di Salerno



GENERALI
AGENZIA GENERALE
DI CAVA DÈ TIRRENI
PIAZZA ABBRO



CON IL PATROCINIO DI



ASSOCIAZIONE
PANDORA
ARTISTE
CERAMISTE



MATRES

FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CERAMICA AL FEMMINILE -INTERNATIONAL FESTIVAL OF WOMEN'S CERAMICS -국제 여성도자축제- 国际女性陶瓷节- FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CÉRAMIQUE FÉMININE - INTERNATIONALES FRAUEN-KERAMIK-FESTIVAL - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CERÁMICA FEMENINA - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CERÂMICA FEMININA - TARPTAUTINIS MOTERŲ KERAMIKOS FESTIVALIS -INTERNATIONELL FESTIVAL FÖR KVINNORS KERAMIK - جشنواره بین المللی سرامیک زنانه

Per quattro giorni le città di Cava de' Tirreni e Vietri sul Mare parleranno e vivranno di ceramica. Un percorso che unisce cultura, tradizione ed interazione con il territorio. Si evidenzieranno le capacità delle donne nella pratica dell'arte ceramica, nell'ambito del panorama artistico femminile internazionale. L'evento conduce verso un cambiamento culturale e sociale attraverso la materia ceramica. Un'occasione dove le storie di ciascuna donna e il loro vissuto artistico confluiscono e si confrontano, dove tracciare proposte per far conoscere le potenzialità del mondo femminile. Un mondo che la donna da sempre protegge, tutela e sostiene con le sue visioni di cura. Un momento, quello del festival, per manifestare l'attitudine femminile ad esprimere valori, progetti, personalità e percorsi legati alla contemporaneità, nell'arte, nella cultura e nell'artigianato.

Il programma di questa edizione del Matres Festival Internazionale di ceramica femminile sarà espressione di nuove "visioni" a sostegno di un mondo globale senza confini dove i territori diventano i luoghi di interazione collettiva ed integrazione di saperi e conoscenze. In particolare, per questa edizione il tema del matres festival è "Naturantis". Le opere in mostra e tutto il programma del festival ruoterà attorno ai temi green- evolution, ambiente ed economia sostenibile. Da qui le donne, grazie alla loro antica arte, lanciano un richiamo a tutti per ritessere la trama della società con nuove "visioni di cura" e stimolare in modo globale la coscienza umana al rispetto del sé, degli altri, del nostro pianeta e dell'ambiente che ci circonda. Saranno coinvolte nelle diverse proposte del festival in primo luogo le donne, ma anche esperti, aziende, studenti, visitatori.

Tanti gli eventi: esposizioni personali e collettive, laboratori di tecniche raku e cotture sperimentali, laboratori per bambini, adulti, persone con disabilità, mercatini, incontri, convegni, dibattiti, presentazione di libri, laboratori aperti, musica, cene ed eventi di promozione sociale e tanto altro.

Il programma si rivolge a tutti, esperti del settore e visitatori, ma in primo luogo alle donne che desiderano potenziare sé stesse in ambito lavorativo e creativo, per stimolare e favorire il proprio potenziale di realizzazione e trasformare i propri sogni in progetti, e si estende a proposte culturali più ampie che volgono alla tutela e al rispetto del sé e degli altri, fino alla tutela e al rispetto dell'ambiente.

Il Matres è stato organizzato da Aps Pandora Artiste Ceramiste con il patrocinio della Regione Campania, in collaborazione con i comuni di Cava de' Tirreni e Vietri sul Mare, il CNA di Salerno e il KWCA. La finalità è coinvolgere tutti: settore turistico, artigianale, scolastico, commerciale ed economico, operatori del settore, visitatori, persone con disabilità, anziani, donne e persone disagiate o con problemi di riabilitazione motoria e psicologica. L'auspicio è quello di stimolare di continuo itinerari di visita ai luoghi di provenienza ed attività delle artiste, oltreché favorire un percorso di conoscenza, scoperta e divulgazione della tradizione legata ad arte, cultura, artigianato che rendono il nostro territorio un riferimento e meta turistica d'eccellenza per il resto del mondo. Il Festival promuove incontri e confronti tra diverse esperienze e tradizioni ceramiche del territorio italiano ed internazionale. Si incontreranno le più diverse espressioni tecnico artistiche e linguistiche, sia tradizionali che innovative nel campo dell'arte ceramica. Il fine è di consolidare il "PROGETTO CERAMICA DONNA" a sostegno dell'universo femminile attraverso le creazioni delle artiste - ceramiste.



MATRES

I Paesi coinvolti in questa edizione sono Italia, Belgio, Francia, Austria, Spagna, Grecia, Irlanda, Svezia, Croazia, Lituania, Germania, Malta, Repubblica Ceca, Regno Unito, Russia, Israele, Olanda, Svizzera, Polonia, Tunisia, Algeria, Iran, Iraq, Argentina, Brasile, Cile, Korea Del Sud, Nordamerica, Thailandia, India, Sud Africa.

PREFESTIVAL

MERCOLEDÌ 24 AGOSTO

MATRES TOUR

TOUR PER OSPITI FREE COSTA AMALFITANA

A CURA DELL'APS PANDORA ARTISTE CERAMISTE, COMUNE DI VIETRI SUL MARE E TRAVELMAR

(Riservato su prenotazione alla mail segreteriaPandoraCeramiste@gmail.com per un numero limitato di posti, alle sole artiste partecipanti del Matres)

ore 9.30 Ritrovo a Vietri marina, via Cristoforo Colombo - traghetto per Amalfi ore 9.45

ore 18.00 Ritorno da Amalfi per Vietri sul Mare, molo Pennello

ore 19.30 Apericena pasticceria Russo Corso Umberto I, 170, Vietri sul Mare a cura di Mara D'Arienzo

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 328 634 7901

TOUR OSPITI COSTA CILENTANA

MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI PONTECAGNANO, PAUSA PRANZO E MUSEO VALLE DEI TEMPLI DI PAESTUM

(Riservato su prenotazione alla mail segreteriaPandoraCeramiste@gmail.com per un numero limitato di posti, alle sole artiste partecipanti del Matres)

Ore 9.30 Tour Ospiti Costiera Cilentana - Piazza Ferrovia, Cava De' Tirreni (Sa)

Ore 10.30 Visita Guidata al Museo Archeologico Nazionale di Pontecagnano a cura della Direttrice Ilaria Menale

Ore 13.30 Sosta a Caseificio e Yogurteria Il Granato Paestum

Ore 16.00 Visita Guidata Museo Archeologico Nazionale di Paestum e Valle Dei Templi.

Ore 19.30 Apericena Pasticceria Russo Corso Umberto I 170, Vietri Sul Mare a cura di Mara D'Arienzo

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 328 634 7901

VIETRI SUL MARE

GIOVEDÌ 25 AGOSTO

ORE 10.00 - 17.00 TOUR AZIENDE E BOTTEGHE

A cura del Comune di Vietri sul Mare, Elisa D'Arienzo e Mara D'Arienzo

Punto d'incontro - Vietri sul Mare - Centro Turistico Via XXV Luglio, N 1

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 328 634 7901 e +39 347 731 3803



MATRES

VIETRI SUL MARE

ORE 10.00 -17.00

WORKSHOP DI RENATA FERRAZ DO AMARAL

con gli artisti di Vietri sul Mare e le artiste internazionali "Wonder nature - una natura meravigliosa"! Corso di colaggio in paperclay e porcellana per catturare e preservare la bellezza effimera di una pianta o un fiore. Le piante ed i fiori creati andranno ad arricchire l'opera collaborativa di Renata Amaral esposta all'interno dell'aula consiliare nei giorni a seguire. Laboratorio bottega5 di Mara D'Arienzo in via XXV Luglio.

Riservato agli ceramisti di Vietri e alle sole artiste, in forma gratuita su prenotazione fino al 24 agosto. Organizzato in due turni la sola giornata del 25.

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 328 634 7901 maradarienzo@gmail.com

CAVA DE' TIRRENI

GIOVEDÌ 25 AGOSTO

COMPLESSO MONUMENTALE DI SAN GIOVANNI

GIARDINO DELLE CLARISSE

C.SO UMBERTO I, 167

ORE 18.00

MATRES TELL

Incontro con le artiste ed i visitatori. Uno spazio sempre aperto dove saranno intervistate le artiste ed il pubblico.

PERFORMANCE

Esecuzione dei grandi vasi "ONGGI" di tradizione coreana delle artiste coreane KIM-EUI-JEONG e YOON, HYUN KYUNG.

a cura di CAVACERAM - CAVA DE' TIRRENI SA

PERFORMANCE-LABORATORIO-INSTALLAZIONE "PACHAMAMA"

Progetto di MARÍA ANGÉLICA AMAT DÍAS - RENATA AMARAL E SILVIA BARRIOS E LE ARTISTE DI PANDORA

ESTEMPORANEE di artiste ceramiste, insegnanti e studenti dell'Istituto Superiore Galizia di Nocera Inferiore.

PROGETTI: "THE WORLD IN A HOUSE - IL MONDO IN UNA CASA". Il ricavato andrà all'Associazione "Forti guerriere del Rione Sanità" di Napoli per dare un servizio di sicurezza alle donne ed una borsa di studio per inserire donne disagiate e vittime di violenza nel mondo del lavoro.

EVENTO PER LA PACE: "D'ALTRI DILUVI UNA COLOMBA ASCOLTO"

Il ricavato andrà a consolidare il progetto dello stesso comune di Cava de' Tirreni per aiutare la gemellata città di Kaunas in Lituania, che attualmente si occupa dei profughi ucraini arrivati nel loro paese confinante.



MATRES

ORE 19.00

APERTURA MATRES FESTIVAL

INTERVENTI

BEYA BEN ABDELBAKI Console della Repubblica Tunisina

YE JIN CHUN Direttore dell'Istituto Culturale Koreano in Italia

LUCIA FORTINI Assessore regionale alle politiche sociali e scuola

FRANCO PICARONE Presidente commissione bilancio Regione Campania

VINCENZO SERVALLI Sindaco di Cava de' Tirreni

GIOVANNI DE SIMONE Sindaco di Vietri sul Mare

LUCIO RONCA Presidente CNA Salerno

LUCIO RUBANO Vicepresidente AICC

ARMANDO LAMBERTI Assessore alla Cultura del comune di Cava de' Tirreni

GIOVANNI DEL VECCHIO Assessore alle Attività Produttive del comune di Cava de' Tirreni

DANIELE BENINCASA Assessore alla Ceramica del comune di Vietri sul Mare

SIMONA CAPPELLA Presidente associazione Forti Guerriere Sanità

ANNA RITA FASANO Presidente APS Pandora Artiste Ceramiste

MODERA

TINA RUSCIANO Presidente EWMD (European Women Management Development).

A SEGUIRE

INAUGURAZIONE MOSTRE

con: GUMSUN KIM, MATTEO ZAULI, MARIAGRAZIA GARGIULO, GABRIELLA TADDEO, ELENA AGOSTI, CLAUDIO GAMBARELLA, MARCO ALFANO, NURYE DONATONI, MARIAGIOVANNA PISAPIA, FRANCESCO SANTORO, CLAUDIA BONASI
GALLERIA ESPOSITIVA "MATRES PERSONAL EXHIBITIONS" a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI, AMALIA FERRIGNO

MOSTRA - CONCORSO DI CERAMICA FEMMINILE: "VISIONI"

a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI, AMALIA FERRIGNO

MOSTRA - CONCORSO "OFFICINE CERAMICHE AWARD"

a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI, FRANCESCO SANTORO

MOSTRA STORICA: "L'IMPORTANZA DI CHIAMARSI ERNESTINE"

a cura di MARIAGRAZIA GARGIULO



MATRES

MOSTRA STORICA: "IL MAESTRO PIERINO PISAPIA E L'ENFASI DELLA NATURA"

a cura di MARIA GIOVANNA PISAPIA

INSTALLATIONS AND PARTICIPATORY ART - VIDEOPROIEZIONE: "DIALOGO TRA DONNE, VASAI, POSTMODERNI"

a cura di SURISDAY REYES MARTÍNEZ, Direttrice del Museo della Ceramica Contemporanea Cubana di L'Avana

LA CERAMICA DEL DESERTO: "LE DONNE SAHARAWI"

a cura di LOREDANA AVAGLIANO

CHINESE WOMEN CERAMISTS ASSOCIATION

a cura di JINGJING ZHANG Director of the INTERNATIONAL SCHOOL JINGDEZHEN CERAMIC UNIVERSITY

CAVA DE' TIRRENI COMPLESSO MONUMENTALE DI SANTA MARIA DEL RIFUGIO - PIAZZA S. FRANCESCO

ORE 21.00

APERTURA GALLERIA MATRES PERSONAL EXHIBITIONS

MERCATINI DI CERAMICA: "MADE IN MATRES"

INSTALLATIONS AND PARTICIPATORY ART: ALTARMUJERES S.XXI 2022

a cura di SILVIA BARRIOS e delle artiste ceramiste di Pandora

MOSTRA FOTOGRAFICA: "TUNISIA. VIAGGIO SULLE ROTTE DELLA CERAMICA MEDITERRANEA"

GIARDINO ISTITUTO COMPRENSIVO CARDUCCI TREZZA

FORNI ALL'APERTO

con gli artisti ceramisti: ROSARIA BIANCO, EMILIA BALESTRIERI, ELISA SIMONELLI, ANNAMARIA GRIPPO, MATTEO SALSANO, SALVATORE PASSARETTA, MICHELE DE LEO.

CAVA DE' TIRRENI VENERDÌ 26 AGOSTO

ORE 10.00 TOUR AZIENDE E BOTTEGHE DI CAVA DE' TIRRENI

A cura del Comune di CAVA DE' TIRRENI Assessorato alle attività produttive e APS Pandora Artiste Ceramiste
Stazione Ferroviaria C.so Principe Amedeo.

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 347 6285746



MATRES

CAVA DE' TIRRENI

26/27/28 AGOSTO

COMPLESSO MONUMENTALE DI SANTA MARIA

DEL RIFUGIO - PIAZZA S. FRANCESCO

SPAZIO MATRES SCHOOL - AULE ISTITUTO COMPRENSIVO CARDUCCI TREZZA - COMPLESSO SANTA MARIA DEL RIFUGIO

ORE 10.30-13.00/18.00 -21.00

MADE IN MATRES MERCATINI DI CERAMICA

VISITA AL MUSEO PER IPOVEDENTI: "MUSEO EIDOS"

della fondazione Sinapsy all'interno del complesso monumentale di Santa Maria del Rifugio.

ORE 10.30 -12.30 /17.30- 19.30

A cura dell'APS Associazione Pandora in collaborazione con Assessorato Pubblica Istruzione, Assessorato alle Politiche sociali e Istituto Comprensivo statale "Carducci Trezza"

**LABORATORIO PER BAMBINI E ADULTI DI MANIPOLAZIONE DELL'ARGILLA
ALLA SCOPERTA DELL'ARTE AL FEMMINILE:" TUTTA UN'ALTRA STORIA"**

A cura di STEFANIA SPANEDDA e delle artiste ceramiste di Pandora. Il laboratorio vuole essere un momento di riflessione sulla lettura e sulla narrazione della storia al femminile partendo dall'analisi delle prime forme d'arte all'alba dell'umanità, un pretesto per riscoprire, attraverso la manipolazione dell'argilla, antichi simboli che narrano di una donna dea madre terra con un ruolo importantissimo nelle società preistoriche e protostoriche.

Accesso gratuito su prenotazioni orario 10.30 - 12.00

PER INFO E PRENOTAZIONI: +39 345 026 4735

LABORATORIO DI MANIPOLAZIONE DELL'ARGILLA: "VISIONI RI...ABILITATE"

Estemporanea di Pandora Ability. In collaborazione con l'Osservatorio cittadino delle diverse disabilità. A cura di Angeliki Papadopoulou, Lynda Abdellatif, Stefania De Rosa, Rosaria Bianco, Aps Culturalart, Vincenza Della Femina, Mila Benincasa, Elisa Simonelli, Rosa Tipaldi, Agnes Duerrschnabel.

Gli artisti di Pandora Ability saranno i protagonisti di un corso di ceramica per bambini e adulti, spiegato e praticato da loro. Un laboratorio nel quale insegneranno l'arte ceramica ai visitatori e studenti insieme alle artiste ceramiste internazionali. Un momento speciale per creare e divertirsi insieme, scoprendo lungo il percorso le meraviglie che l'arte, la genialità e la manualità degli artisti artigiani di Pandora Ability sapranno creare con questo laboratorio rivolto a bambini ed adulti, per l'opportunità di creare manufatti unici, divertendosi, esprimendo ancora una volta la capacità del loro "saper fare" e saperlo anche divulgare.

Accesso gratuito su prenotazioni orario 10.30 - 12.30

PER INFO E INFORMAZIONI: +39 328 389 5571 e +39 333 724 7003



MATRES

LABORATORIO DI MANIPOLAZIONE DELL'ARGILLA: "TERRA E COLORI"

a cura delle artiste ceramiste di Pandora

Laboratori attivi rivolti ai bambini, ragazzi, giovani e adulti per sviluppare la manualità del bambino e dell'adulto e per ripercorrere l'evoluzione della nostra tradizione locale.

Accesso gratuito su prenotazioni orario 17.30-19.30

PER INFO E PRENOTAZIONI: 347 182 2259 - 347 843 0471

ORE 17.30 - 19.30

LABORATORI DI CERAMICA: "LIBERAMENTE ARGILLA ANCHE CON IL TORNIO"

Per bambini e genitori, a cura di insegnanti e studenti degli Istituti Galizia di Nocera Inferiore, Istituto raro Caselli e Real fabbrica di Capodimonte di Napoli, con le artiste ceramiste di Pandora.

Accesso gratuito su prenotazioni

PER INFO E PRENOTAZIONI: 347 182 2259 - 347 843 0471

ORE 10.30 - 22.00

MATRES TELL

Cappella di Santa Maria del Rifugio - Incontro con le artiste ed i visitatori. Uno spazio sempre aperto dove saranno intervistate le artiste ed il pubblico.

ORE 18.00

Presentazione libro sulla ceramica di Giorgio Napolitano: "La ceramica del 900 a Napoli" a cura di Claudia Bonasi

A SEGUIRE

LE CERAMISTE SI RACCONTANO

Una Tavola Rotonda dove raccontare sé stesse e la passione ceramica.

WORKSHOP – SANDRA BAN – CROAZIA: METAMORFOSI - DAL TRADIZIONALE AL DESIGN

ORE 10.30 - 13.00

Corso di formatura ceramica transitoria. Un vaso dalla forma classica si trasformerà in un bellissimo vaso di designer con tecniche miste naturali; successivamente sarà ingobbato con ossidi naturali creati dall'artista insieme ai partecipanti.

Si parlerà anche di curve di cottura a temperatura alta e bassa, ceramica chamottata, stoneware e smalti alta T. Per professionisti. Ogni partecipante sarà seguito individualmente (max 15 partecipanti).

GIORNI VENERDÌ 26 AGOSTO E SABATO 27 AGOSTO

PER INFO E PRENOTAZIONI: +39 338 713 1152 segreteriapandoraceramiste@gmail.com

WORKSHOP – ALESSANDRA DI MARCO - LE VIE DELLA FILIGRANA-

ORE 10.30 - 13.00 / 17.00 - 19.30 4 turni a scelta

Sin dal 44 a.C. si trovano reperti ceramici che in vario modo presentano decorazioni a filigrana, fra le più famose, in Italia



MATRES

si trova quella a zaffera a rilievo di origine umbra sviluppatasi nel XV secolo, come quella che nel settecento in Germania dà vita alla porcellana Ozier, o come nelle decorazioni orientali arabo -ispaniche. Questa tecnica utilizza la barbottina versata in apposite pompette, su supporti appena lavorati e con appositi accorgimenti anche su biscotto, oggi prodotta da case per prodotti ceramici.

GIORNI VENERDÌ 26 AGOSTO, SABATO 27 AGOSTO

PER INFO E PRENOTAZIONI: +39 389 6869351 coloriinvol@libero.it

SALE GALLERIA - ARTE PARTECIPATA “MATRES CREATES (make)”

dimostrazioni con interazioni con il pubblico

ORE 10.00 -13 .00 17.00 -23.00

MATRES EXHIBITION CREATES

Uno spazio sempre aperto per tutte le artiste e il pubblico. Uno spazio sempre aperto per creare, condividere e confrontarsi.

CAVA DE' TIRRENI

VENERDÌ 26 AGOSTO

CAPPELLA COMPLESSO MONUMENTALE

DI SANTA MARIA DEL RIFUGIO CAVA DE' TIRRENI

ORE 11.00 TAVOLO DI LAVORO

a cura dell'Assessorato alla cultura del comune di Cava de' Tirreni

“DONNE CERAMISTE NEL MONDO: UN PONTE FRA ARTE CERAMICA, CULTURA E PROBLEMATICHE SOCIALI”

FOCUS SULLE DONNE SAHARAWI, DONNE CERAMISTE PROTAGONISTE DELLA LOTTA ANTICOLONIALE.

INTERVENTI

PROF. ARMANDO LAMBERTI Assessore alla cultura

MARIAROSARIA VITIELLO

ANNETTA ALTOBELLO Assessore alle politiche sociali

PAOLA LANDI Consigliere comunale

FRANCESCA DORIA Avvocato diritti umani associazione tiris

NURIE DONATONI IVAT Aosta

LEO RAMBALDI Presidente associazione el ouali bologna

ANNA RITA FASANO Presidente aps pandora



MATRES

LE ARTISTE

FATIMETU FRAIKIN CORI (Algeria –Sahara occidentale)

REKHA BAJPE AGGARWAL (India)

DORNA ABYAK (Iran)

LYNDA ABDELLATIF (Tunisia)

HAIKI FAROUK SHAKER (Iraq)

MARCELA BALBONTIN MONTERO (Cile)

SILVIA BARRIOSS (Argentina)

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

“IO SONO UN TITANO” STORIE DI ORDINARIA STRAORDINARIETÀ

DI **CLAUDIO ROMANO**

MODERA

LOREDANA AVAGLIANO

ORE 11.00 -13.00

MATRES TELL

Incontro con le artiste e i visitatori. uno spazio sempre aperto dove saranno intervistate le artiste ed il pubblico.

ORE 19.00 – 21.00

MATRES TELL - INCONTRO CON LE ARTISTE ED I VISITATORI.

Uno spazio sempre aperto dove saranno intervistate le artiste ed il pubblico.

ORE 10.30 -13.00/18.00 - 21.00

DORNA ABYAK – IRAN E MARINA RODRIGUEZ – ARGENTINA

Le due protagoniste dell’opera corale saranno l’iraniana DORNA ABYAK con “ROOTS” e l’argentina MARINA RODRIGUEZ con “HORNERA”.

Due performance artistiche, due progetti con dialoghi e messa in opera con diverse tecniche ed esperienze contrapposte, ma entrambe con un unico obiettivo che riflettono sull’ecosistema, lo stato sociale, la tutela dell’ambiente ed il riciclaggio. Le installazioni saranno create con il coinvolgimento delle altre artiste partecipanti e del pubblico.

PARTICIPATED ART E INSTALLAZIONI:

ALTAR MUJERES S.XXI 2022 A CURA DI SILVIA BARRIOS ALTAR MUJERES “LGTBI+” E CON LE ARTISTE DI PANDORA”

OPERA MILITANTE CONTRO LA VIOLENZA DI GENERE E LA CONSERVAZIONE DELL’AMBIENTE

Laboratorio collettivo aperto a tutti durante il Matres festival, per la realizzazione dell’opera collaborativa. Verranno unite, tramite lavori di cucitura e tessitura, delle piastrelle in ceramica smaltata con immagini di donne impegnate a livello mondiale nella lotta per i diritti umani, uguaglianza di genere e per la conservazione di una vita sana e sostenibile sul pianeta. Oltre a questa installazione si realizzeranno 2 grandi bandiere che, terminato il Matres, verranno portate in mostra



MATRES

a la Documenta a Kassel, alla Biennale di Berlino e alla Biennale di Venezia, come documentazione di questo lavoro collettivo.

VENERDÌ 26 AGOSTO, SABATO 27 AGOSTO E DOMENICA MATTINA 28 AGOSTO

Accesso gratuito su prenotazioni ORARIO 10,30- 12,30 e 17,30 -19,30

Partecipazione e info: alla postazione Altar mujeres

GIARDINO “ISOLA DELLE TERRE...COTTE”

Spazio dedicato a dimostrazioni ed interazioni con il pubblico: cotture ceramiche sperimentali, laboratori attivi con artisti ceramisti, tornianti, decoratori, forni raku, cottura in forno a fibra, hotpot, forni a legna e a fossa

ORE 11.00 -13.00/17.00 -21.00

(Per alcune attività è previsto un contributo per il pezzo da prendere a scelta e decorare a guida delle maestre ceramiste e cuocere, info e prenotazioni alla postazione forni)

CON LE DIMOSTRAZIONI DI

MARCELA BALBONTIN MONTERO – CILE: ARCHEOLOGIA SPERIMENTALE: “COMECHINGON”

Un oggetto sonoro che crea il contatto con la terra e la magia del racconto, genera all'unisono uno spettacolo di liberazione femminile, è un grido di speranza e di forza.

LOREDANA AVAGLIANO – ITALIA: “IMPRONTE, SEGNI, LA TERRA PARLA DI NOI”

INSTALLAZIONE E INTERAZIONE CON IL PUBBLICO

ELISABETTA SURICO – ITALIA: CORSO DI TECNICHE E COTTURE PRIMITIVE IN FOSSA

Si creeranno monili, vasi, ciotole, cotte successivamente nella terra.

VENERDÌ 26 ore 18.00 - 20.00 inizio cotture nella sera del sabato 27 agosto

INFO E PRENOTAZIONI +39 338 2520218

DIMOSTRAZIONE E LABORATORIO DI CERAMICA RAKU

Laboratori di ceramica raku dove le artiste e il pubblico si cimenteranno nell'antica e spettacolare arte ceramica.

Quest'arte sarà espressa in tutte le sue modalità: dalla tecnica tradizionale al raku nudo, dolce, obvara, naked saggar, pit firing, wood firing e con hotpot per la creazione di gioielli. L'emozione sarà quella di vedere esibire ed apprendere tutte queste tecniche da artiste italiane ed internazionali. Ci saranno corsi di raku di base e avanzato.

I partecipanti troveranno vari componenti in argilla cotti. Insieme si progetterà e creerà l'oggetto o il gioiello da realizzare e decorare, che successivamente sarà cotto con cottura raku.

VENERDÌ ORE 11.00 -13.00 17.00 -21.00

INFO E PRENOTAZIONI presso la postazione raku dal GIOVEDÌ 25 SERA ore 21.00 alle ore 11.00 del VENERDÌ



MATRES

**ALL'INTERNO DELLA MANIFESTAZIONE ci sarà anche il
CONCORSO RAKU MATES EXPERIENCE con PREMIAZIONE FINALE.**

DIMOSTRAZIONE E LABORATORIO RAKU CON LE ARTISTE CERAMISTE

ORE 11.00 -13.00 /17.00 – 23.00

A cura di Sandra Ban, Ljubica Lovrencic, Arezu Zargar, Kang Kyungsook, Choi Hyunsim, Maria Cotellessa, Elisa Simonelli, Robbie Mazzaro, Rosaria Bianco, Marina Fabbri, Rosalba Di Chiara Lucia Vecchiarelli, Emilia Balestrieri, Kristina Ancutaite, Giedra Petkevičiūte, Gigam Gam, Paola Ramondini, Stefania Spanedda e tantissime altre artiste.

GIOIELLI COTTURA IN HOTPOT:

ROSARIA BIANCO, EMILIA BALESTRIERI, ROSALBA DI CHIARA, ELISA SIMONELLI

DORNA ABYAK TECNICA PERSIANA KHURMAHREH

È previsto un contributo per il ritiro a scelta di un monile alla postazione raku con hotpot, da decorare a guida delle maestre ceramiche che verrà cotto sul posto.

Info e iscrizioni dal giovedì 25 ore 21.00 alle ore 11.00 del venerdì 26 presso la postazione raku/hotpot.

DALLE ORE 11,00 ALLE ORE 21 DEL VENERDÌ 26 AGOSTO

INIZIO E FINE ISCRIZIONI – CONCORSO RAKU MATRES EXPERIENCE

(È previsto un contributo d'iscrizione, per info e prenotazioni alla postazione Raku)

DIMOSTRAZIONI - MATRES TERRAE

a cura di CIBAS Impasti- Bassano del Grappa- VI

ORE 19.00

SOOJIN CHOI – COREA DEL SUD: TEIERE IN PORCELLANA AL TORNIO

LIM HUNJA- COREA DEL SUD : FORME TRADIZIONALI COREANE

CENA DI BENEFICENZA - MATRES SOLIDARITY

ORE 21.00

CON...CRETA..MENTE GUSTO MUSICA ARTE &...

Il ricavato andrà a favore dell'Associazione "Forti Guerriere del rione Sanità" di Napoli per dare un servizio di sicurezza alle donne ed una borsa di studio per inserire donne disagiate e vittime di violenza nel mondo del lavoro.

LIVE MUSIC CON IL GRUPPO MUSICALE DEGLI "ETEREUM"

Eugenio Abbro (Tastiere e Voce), Roberto Seguino (Batteria), Enrico Armenante (Basso),

Robert Pagano (Chitarra) con la partecipazione straordinaria di Alessandro Mannara (Cantante).



MATRES

DIMOSTRAZIONE E LABORATORIO RAKU, HOTPOT, COTTURE PRIMITIVE, PERFORMANCE-LAB, INSTALLAZIONI E ARTE PARTECIPATIVA

a cura delle artiste del Matres festival

Partecipazione Straordinaria dell'artista Thailandese NAIDEE CHANGMOH che si cimenterà nella creazione dei suoi famosi BUDDHA.

IL MENÙ È A CURA DI EMAIUSCOLA EVENTI

APERITIVO

aperol spritz, campari spritz, prosecco classico e rosé astoria, tropical drink dinner, essenza alla fragola, degustazione di vini campani, acqua minerale e natural soft drinks.

FINGER FOOD E MINIBUERGERS

Minibuns di pane alla farina bianca, agli spinaci e alla curcuma farciti con mignon di hamburger di scottona e patatine mortadella alla piastra e pesto di pistacchio salmone e cipolla rossa affumicata.

LA FRITTURA È UNA COSA SERIA...

ASSAGGI DI PRIMI

Il pacchero di Gragnano del pastificio Afeltra ripieno di ricotta di bufala.

La pralina di patate e timballino di pasta, la ciliegina di bufala con pomodoro secco.

Il pacchero di gragnano trafilato al bronzo con pomodorini del Vesuvio, basilico pestato stracciata di bufala campana dop.

LA FRUTTA IN TUMBLER dadolata di frutta di stagione servita in boccaccio.

LE ZEPPOLINE al momento.

TORTA con Perlage Astoria Fashion Victim Red Edition.

CAVA DE' TIRRENI

VENERDÌ 26 AGOSTO

COMPLESSO MONUMENTALE DI SAN GIOVANNI

GIARDINO DELLE CLARISSE

C.SO UMBERTO I, 167

ORE 18.00 - TECNICA ONGGI

Continuazione vaso con le artiste coreane KIM-EUI-JEONG E YOON HYUN KYUNG a cura di Cavaceram - Cava de' Tirreni.

ORE 19.00 - PRESENTAZIONE LIBRI

CERAMICA CONTEMPORANEA : "UN MONDO DI COLORI" di BEATRIZ IRENE SCOTTI



MATRES

VIETRI SUL MARE VENERDÌ 26 AGOSTO

ORE 10.00 TOUR BOTTEGHE/AZIENDE E APERTURA MOSTRE PERSONALI:

LA CONGREGA LETTERARIA Via San Giovanni, 16:

NURIA POZAS (Spagna) E AGNES DUERRSCHNABEL (Italia)

AULA CONSILIARE del COMUNE di Vietri sul Mare, Corso Umberto I, 83:

PETRA LINDENBAUER (Austria), RENATA AMARAL (Argentina), ELISABETTA BRUNETTI BURAGGI (Italia)

GALLERIA COMUNALE, Corso Umberto I, 83:

HAN JU WON E SUNGSUK PARK (Korea del sud)

Incontro gruppo 1 – per chi arriva con pullman presso info point via XXV luglio 5

Incontro gruppo 2 stazione ferroviaria Vietri sul Mare 1° - per chi arriva tramite treno, auto zona parking

ORE 12.00

AULA CONSILIARE COMUNE DI VIETRI SUL MARE

BENVENUTO AGLI OSPITI del Sindaco GIOVANNI DE SIMONE, con DANIELE BENINCASA - assessore alle attività produttive e ceramica, LUCIO RONCA - presidente del CNA, ELISA D'ARIENZO e MARA D'ARIENZO - organisers and referents matres festival Vietri sul Mare

CORSI DI TORNIO E CERAMICA A CURA DI ELVIRA PEDUTO”

ANTICO LOCALE - CONTEMPORANEO GLOBALE

Presso “Pulcinella sciòroom” Corso Umberto I, 102 - Le artiste in visita potranno sperimentare la tornitura delle forme tradizionali e troveranno alcune forme della tradizione già tornite sulle quali intervenire. Tutti uguali ma tutti diversi!

GIORNI VENERDÌ 26 AGOSTO E SABATO 27 AGOSTO

ORARIO 16.30 - 18.30

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 338 139 8074

ORE 18.00

MATRES EXHIBITION - PIAZZETTA SOLIMENE - CON LE ARTISTE INTERNAZIONALI

A cura di CIBAS Impasti- Bassano del Grappa-VI

NURIA POZAS ed ALEJANDRO BLANCO FERNANDEZ, RENATA AMARAL, MARIA ANGELICA AMAT, AREZU ZARCAN, FARKUN FATIMETU, ELISABETTA BRUNETTI BURAGGI, ANGELIKI PAPADOPOULOU.

MI RANG ROH, KOREA del sud – scultura in porcellana

LIM HUNJA, KOREA del sud - tazze da tè con tecnica celadon

Partecipazione straordinaria dell'artista thailandese NAIDEE CHANGMOH che si cimenterà nella creazione dei suoi famosi Buddha.



MATRES

ORE 19.00

AULA CONSILIARE DEL COMUNE DI VIETRI SUL MARE CONVEGNO - DIBATTITO "GREEN"

Ceramica e ambiente: dall' impatto ambientale al riuso sostenibile

Saluti istituzionali

GIOVANNI DE SIMONE Sindaco di Vietri sul Mare

Intervengono

ANDREA BRANCIFORTI Presidente Nazionale Ceramisti Cna

LUCIO RONCA Presidente CNA Salerno

ANNA RITA FASANO Presidente APS Pandora artiste ceramiste

BARBARA GATTO Coordinatrice Nazionale Dipartimento Ambiente e Territorio di CNA

Relazione di Vincenzo Santoriello, "Ceramica e..Esistenza, Earth, Nuova Era da Simonis ai giorni nostri" Dibattito con aziende e stakeholders a cura di Franco Raimondi. Daniele Benincasa Assessore alla Ceramica Comune Vietri sul Mare

Conclude: Fulvio Bonavitacola - Vice Presidente della Regione Campania con delega all'ambiente e territorio Coordina: Simona Paolillo - Segretario Territoriale CNA Salerno

CAVA DE' TIRRENI

SABATO 27 AGOSTO

COMPLESSO MONUMENTALE DI SAN GIOVANNI

GIARDINO DELLE CLARISSE

ORE 13.00

PRANZO SOCIE E ASSEMBLEA INTERNAZIONALE APS PANDORA

ORE 18.30

PRESENTAZIONE a cura di CLAUDIA BONASI del libro di MARIA GRAZIA GARGIULO e LAURA CONFORTI "LA CERAMICA ERNESTINE. FORMA, COLORE ED INNOVAZIONE 1948-1968" e **PRESENTAZIONE** del PROGETTO del WOMEN VISUAL ARTISTS DATABASE di LAURA Vdb FACCHINI

ORE 19.30

TAVOLO DI LAVORO SU: "INVERSIONI DI STILE TRA GREEN, TRADIZIONE E DESIGNER" e PRESENTAZIONE CARTA INTERNAZIONALE PROGETTO CERAMICA DONNA

Saluti Istituzionali

On. **PIERO DE LUCA**

GIOVANNI DE SIMONE Sindaco di Vietri sul Mare

GIOVANNI DEL VECCHIO Assessore alle Attività Produttive

CLAUDIO GAMBARELLA Prof. di Disegno Industriale presso Dadi/Vanvitelli

MATTEO ZAULI Progettista Culturale, Fondatore Museo Carlo Zauli di Faenza



MATRES

VALTER LUCA DE BARTOLOMEIS Dirigente Istituto a Indirizzo Raro Caselli e Real Fabbrica di Capodimonte, Designer

FRANCESCO SANTORO Arch+Project Factory

MARCO ALFANO Curatore e Critico d'arte

ELENA AGOSTI Direttore e Conservatore Museo di Villa Lattes (Vi)

KRISTINA ANCUTAITE Professore presso il Dipartimento di Architettura dell'Accademia delle Arti. Presidente della Sezione Ceramica di Kaunas

GUMSUN KIM - Consigliere di KWCA (Associazione Ceramiste delle donne Coreane)

SIRUMPA CHUNNUAN - Dipartimento di Ceramica, Facoltà di Arti Decorative, Università Silpakorn, Mueang Nakhon Pathom, Nakhon Pathom, Thailandia

LYNDA ABDELLATIF - Membro della Giuria Internazionale dell'Accademia Mondiale delle Arti Maa - Docente Senior presso l'Istituto Superiore delle Belle Arti di Tunisi

ANGELIKI PAPADOPOULOU - Professore presso Di.K.E.P.A. Pellas

ANNA RITA FASANO - Presidente Aps Pandora Artiste Ceramiste

CAVA DE' TIRRENI SABATO 27 AGOSTO COMPLESSO MONUMENTALE DI SANTA MARIA DEL RIFUGIO, Piazza SAN FRANCESCO

Visita al museo per ipovedenti: "Museo Eidos" della fondazione Sinapsy all'interno del Complesso Monumentale di Santa Maria del Rifugio.

ORE 21.00 MADE IN MATRES MERCATINO DI CERAMICA

ORE 11.00 MATRES TELL

Incontro con le artiste ed i visitatori. Uno spazio sempre aperto dove saranno intervistate le artiste ed il pubblico.

Workshop

ORE 10.30-13.00

ALESSANDRA DI MARCO - LE VIE DELLA FILIGRANA-

10.30-13.00- 17,00-19.30

ORE 10.30 -13.00

SPAZIO MATRES SCHOOL

Apertura workshop e laboratori bambini, disabili, donne disagiate a cura della APS Pandora Artiste Ceramiste, Assessorato alla pubblica istruzione, Assessorato alle politiche sociali e dell'Istituto comprensivo Carducci Trezza



MATRES

LABORATORIO DI SCRITTURA SU TAVOLETTE D'ARGILLA: "INSEGNO"

A CURA DI STEFANIA SPANEDDA (TO) E DELLE ARTISTE CERAMISTE DI PANDORA.

Laboratorio pratico per bambini e adulti su tavolette d'argilla per sperimentare e cogliere la genesi della suggestiva scrittura dei sumeri. A cura di Stefania Spanedda: come nasce la scrittura dei Sumeri e come si evolve passando dagli ideogrammi alla scrittura cuneiforme? Quali sono i materiali e gli strumenti che hanno reso possibile questa invenzione? Lo scopriremo e sperimenteremo attraverso un laboratorio pratico-esperienziale nel quale le bambine ed i bambini possono fare un tuffo nel passato, vivendo in prima persona l'esperienza degli scribi sumeri e cogliendo gli aspetti fondanti di questa antica scrittura. Il laboratorio consente ai\alle partecipanti di potenziare le abilità creative di manipolazione e sviluppare nuove competenze trasversali alla lingua, alla storia e all'arte. Grazie anche all'uso di un mediatore privilegiato quale l'argilla e all'impostazione ludica delle attività, i partecipanti saranno motivati all'apprendimento.

Solo sabato 27 ore 10.30-12.00 Accesso gratuito su prenotazioni

PER INFO E PRENOTAZIONI: +39 345 026 4735

LABORATORIO DI MANIPOLAZIONE DELL'ARGILLA: "VISIONI RI...ABILITATE"

PER INFO E PRENOTAZIONI: +39 328 389 5571e 333 724 7003

LABORATORIO DI MANIPOLAZIONE DELL'ARGILLA: "TERRA E COLORI"

ORE 10,30- 12,30

Accesso gratuito su prenotazioni

PER INFO E PRENOTAZIONI: 347 182 2259 - 347 843 0471

LABORATORI DI CERAMICA: "LIBERAMENTE ARGILLA ANCHE CON IL TORNIO"

Accesso gratuito su prenotazioni orario 10,30- 12,30 /17,30-19,30

PER INFO E PRENOTAZIONI: 347 182 2259

ORE 10.30 -22.00

MATRES TELL

ARTE PARTECIPATA "MATRES CREATES (make)"

DORNA ABYAK - IRAN e MARINA RODRIGUEZ - ARGENTINA

PARTICIPATED ART E INSTALLAZIONI:

ALTARMUJERES S.XXI 2022 A CURA DI SILVIA BARRIOS ALTAR MUJERES "LGTBI+" E CON LE ARTISTE DI PANDORA "OPERA MILITANTANTE CONTRO LA VIOLENZA DI GENERE E LA CONSERVAZIONE DELL'AMBIENTE"

VENERDÌ 26 AGOSTO, SABATO 27 AGOSTO E DOMENICA MATTINA 28 AGOSTO

Accesso gratuito su prenotazioni - ORARIO 10,30- 12,30 e 17,30 -19,30

PER PARTECIPAZIONE E INFO ALLA POSTAZIONE ALTAR MUJERES



MATRES

GIARDINO “ISOLA DELLE TERRE...COTTE” a cura di cavaceram

Cotture ceramiche sperimentali. laboratori attivi con artisti ceramisti, tornianti, decoratori, forni raku, forno a fibra e a fossa, cottura dell'opera collaborativa in forno a fibra, hotpot, forni a legna.

MARCELA BALBONTIN MONTERO - Cile

LOREDANA AVAGLIANO - Italia

ELISABETTA SURICO - Italia

MATRES EXHIBITION CREATES

DIMOSTRAZIONI

MATRES TERRAE a cura di CIBAS IMPASTI

MI RANG ROH, Korea - SCULTURA IN PORCELLANA

LIM HUNJA, Korea - TAZZE DA TÈ CON TECNICA CELADON

KANOKPORN SUSAEREEDUMRONG, Thailandia - DIMOSTRAZIONE TECNICHE TAILANDESI

CLAUDIA ALTAVILLA, Italia - CERAMICA AL TORNIO E CERAMICHE IN MINIATURA

RAKU

ORE 11.00 -13.00 - 17.00 -21.00

COTTURE RAKU, LABORATORI DI CERAMICA

CONCORSO “RAKU MATRES EXPERIENCE” TERMINE ISCRIZIONI VENERDI' 26 ORE 12.00

Laboratori di ceramica raku - tecnica tradizionale, raku nudo, dolce, obvara, naked saggar, pit firing, wood firing e con hotpot. E' previsto un contributo per il ritiro a scelta di un pezzo alla postazione raku, da decorare a guida delle maestre ceramiste che verra' cotto sul posto.

VENERDI' ORE 11.00 -13.00 17.00 -21.00

INFO E PRENOTAZIONI PRESSO la POSTAZIONE RAKU dal GIOVEDI' SERA ORE 21.00 alle ORE 11.00 del VENERDI'.

ORE 21.00

PREMIAZIONE - CONCORSO RAKU MATRES EXPERIENCE -

VIETRI SUL MARE SABATO 27 AGOSTO

MOSTRE PERSONALI

LA CONGREGA LETTERARIA Via San Giovanni, 16:

NURIA POZAS (Spagna) e AGNES DUERRSCHNABEL (Italia)

AULA CONSILIARE del COMUNE di VIETRI sul mare, Corso Umberto I, 83:

PETRA LINDENBAUER (Austria), RENATA AMARAL (Argentina), ELISABETTA BRUNETTI BURAGGI (Italia)

GALLERIA COMUNALE, Corso Umberto I, 83:

HAN JU WON E SUNGSUK PARK (Korea del sud)



MATRES

CORSI DI TORNIO E CERAMICA A CURA DI ELVIRA PEDUTO

“ANTICO LOCALE - CONTEMPORANEO GLOBALE”

Presso “Pulcinella sciòroom” Corso Umberto I, 102 - Le artiste in visita potranno sperimentare la tornitura delle forme tradizionali e troveranno alcune forme della tradizione già tornite sulle quali intervenire. Tutti uguali ma tutti diversi!

GIORNI: VENERDÌ 26 AGOSTO - SABATO 27 AGOSTO

ORARIO 16.30 - 18.30

PER INFO E PRENOTAZIONI +39 338 139 8074

CAVA DE' TIRRENI DOMENICA 28 AGOSTO COMPLESSO MONUMENTALE DI SAN GIOVANNI, C.SO UMBERTO I

Ore 11.00 -21.00 MATRES TELL

Ore 11.00 RIUNIONE GIURIA PREMI MOSTRA VISIONI

Con ELENA AGOSTI, GABRIELLA TADDEO, NURYE DONATONI, MARIA GRAZIA GARGIULO.

RIUNIONE GIURIA PREMI OFFICINE CERAMICHE AWARD con FRANCESCO SANTORO, MATTEO ZAULI, ANDREA BRANCIFORTI, CLAUDIO GAMBARDELLA, MARCO ALFANO.

Ore 12.30 APERITIVO CON LE ARTISTE

CAVA DE' TIRRENI COMPLESSO MONUMENTALE SANTA MARIA DEL RIFUGIO P.ZZA SAN FRANCESCO

Visita al Museo per ipovedenti: “Museo Eidos” della fondazione Sinapsy all'interno del complesso monumentale di Santa Maria del Rifugio.

ORE 10.30-13.00/17.00 -20.00

MADE IN MATRES MERCATINI DI CERAMICA

ORE 10.30 -13.00

LABORATORIO DI MANIPOLAZIONE DELL' ARGILLA “TERRA E COLORI”

Rivolto a bambini, ragazzi, giovani e adulti per sviluppare la manualità e per ripercorrere l'evoluzione della nostra tradizione locale. A cura dell'APS Pandora Artiste Ceramiste, Elisabetta Surico e Assessorato Pubblica Istruzione e Istituto Comprensivo Carducci Trezza.

Accesso gratuito su prenotazioni orario 10.30-13.00

PER INFO E PRENOTAZIONI: 347 182 2259



MATRES

LABORATORI ATTIVI DI GENITORI E FIGLI “FAMILY CLAY”

Per divertirsi insieme con la creazione di manufatti con diverse tecniche ed esperienze. Laboratorio di ceramica anche con il torneo per bambini e genitori, a cura delle artiste ceramiste di Pandora e dei Licei Artistici del territorio.

Accesso gratuito su prenotazioni orario 10.30-13.00

PER INFO E PRENOTAZIONI: 347 182 2259

ARTE PARTECIPATA - COTTURE PRIMITIVE E FORNI RAKU

VIETRI SUL MARE DOMENICA 28 AGOSTO

ORE 18.30 VISITA GUIDATA ALLE MOSTRE E BOTTEGHE

VIETRI SUL MARE ANFITEATRO VILLA COMUNALE

ORE 20.30

CHIUSURA MATRES FESTIVAL

Premiazione dei vincitori e consegna attestati e premi, alla presenza di Armida Filippelli - Assessore regionale alla formazione professionale, dei sindaci di Vietri sul Mare e Cava de' Tirreni, delle giurie dei concorsi, degli assessori alle pari opportunità e delle autorità.

TOUR ESPOSIZIONI, MOSTRE PERSONALI, COLLETTIVE, INSTALLAZIONI e PARTECIPANTI

CAVA DE' TIRRENI COMPLESSO MONUMENTALE DI SAN GIOVANNI

GALLERIA ESPOSITIVA “MATRES PERSONAL EXHIBITIONS”

a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI e AMALIA FERRIGNO

JI HYUN CHUNG - Korea del sud, YOON HYUN KYUNG - Korea del sud, LISE JÉGAT ZAMBELLI - Francia, MIRTA MORIGI - Faenza, YAEJI KIM - KOREA del sud, ELISA D'ARIENZO - Vietri sul Mare, SANDRA BARUZZI - Castellamonte (TO), KRISTINA ANCUTAITE - Lituania, PATTY WOUTERS - Belgio, SANDRA BAN- Croazia, LAUREN KEARNS - Francia.

MOSTRA FOTOGRAFICA: “NATURE DOESN'T FIT - LA NATURA NON SI ADATTA”

di MARIA COTELLESA ed ELISABETH UBBE - SVEZIA GUSTAVSBERG - SWEDEN

MOSTRA - CONCORSO DI CERAMICA FEMMINILE “VISIONI”

a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI, AMALIA FERRIGNO

LA GIURIA SARÀ COMPOSTA DA ELENA AGOSTI DI VICENZA, DIRETTORE E CONSERVATORE PRESSO MUSEO DI VILLA LATTES ED ESPERTA DI CERAMICA, MARIA GRAZIA GARGIULO, CONSERVATRICE E STORICA DELL'ARTE, GABRIELLA TADDEO GIÀ DIRETTORE DEL MUSEO CITTÀ CREATIVA DI OGLIARA (SA) E CRITICO D'ARTE, NURYE DONATONI, COLLABORATRICE DI IVAT E COORDINATRICE MAV DI AOSTA



MATRES

LE ARTISTE PARTECIPANTI

ADINA SOLOMONOVICH - Jerusalem Israel, AGNES DUERRSCHNABEL - Como, Italy, ALESSANDRA D'ANIELLO, ALESSANDRA DI MARCO - Roma, Italy, ALEV OSKAY - Istanbul, Turkey, ALICE TOMELLERI - Padova, Italy, AMALIA FERRIGNO - Salerno, Italy, AMY WILSON- London, United Kingdom, ANGELA DE LUCA- Napoli, Italy, ANGELIKI PAPADOPOULOU-Giannitsa, Greece, ANNA MARIA CIAMPOLINI - Montopoli in Val d'Arno PI, Italy, ANNA MARIA GRIPPO- Roma, Italy, ANNA MARIA PANARIELLO - Cava de' Tirreni, Italy, ANNA SESSA - Calvanico, SA, Italy, ANNALISA FERRUCCI- Calvanico, SA, Italy, ANNAMARIA BARATTO - Napoli, Italy, ANTONELLA MERCEDES LEONE - Salerno, Italy, ANTONIETTA ACCIANI- Salerno, Italy, AREZU ZARGAR - Tehran, Iran, BEATRIZ IRENE SCOTTI - Montelupo Fiorentino, FI, Italy, BENEDETTA DEL MONACO - Grottaglie TA, Italy, CARMEN APUZZO - Angri SA, Italy, CHANGSOON PARK - Seoul, South Korea, CINZIA FANTOZZI - Milano, Italy, CLAUDIA ALTAVILLA - Maddaloni, CE, Italy, CLAUDIA LOMBARDO - Caltagirone, CT, Italy, CRISTINA MARAFIOTI - Padova, Italy, DANA MUFTI - Wien, Austria, DIANA GUERRINI - Pozzuoli NA, Italy, DORNA ABYAK - Amol, Iran, EDI MAGI - Castiglione Fiorentino, AR Italy, ELETTRA CIPRIANI - Roma, Italy, ELIA TAMIGI - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ELISABETTA TIZIANA VILLA - Amelia, TR, Italy, ELISABETTA BRUNETTI BURAGGI - Genova, GE, Italy, ELISABETTA SIMONELLI - Milano, Italy, ELVIRA PEDUTO - Vietri Sul Mare, SA, Italy, EMANUELA BARACHETTI - Colceresa, VI, Italy, EMILIA BALESTRIERI - Quarto, NA, Italy, ERMENEGILDA BROSIO - Torino, Italy, EUGENIA TUPONE - Napoli, Italy, EUJJEONG KIM - Seoul, South Korea, FATEMEH GHASEMI - Tehran, Iran, FATIMETU FRAIKIN CORI - Tindouf, Algeria, FRANCESCA D'ELIA - Salerno Italy, FRANCESCA NARDINO - Baronissi, SA, Italy, FRANCESCA VESTITA - Grottaglie, TA, Italy, FULVIA BARBUTO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, GABRIELLA LAMBERTI - Cava de' Tirreni, SA, Italy, GEFFY DI MAIO - Castellammare, NA, Italy, GERALDINA THEODULOZ - Metropolitana de Santiago, Chile, GILL ZIMMERMANN - Zurich, Switzerland, GIOVANNA D'AUSILIO - Giugliano in Campania, NA, Italy, GIOVANNA FAUCI - Pozzuoli, NA, Italy, GIOVANNA TAGLIAFERRI- Cava de' Tirreni, SA, Italy, GISOOK MOON- Gyeonggi-do, South Korea, GIULIANA DINI - Firenze, Italy, GUMSUN KIM - Gyeonggi, South Korea, HAIDI FAROUQ - Baghdad, Iraq, HYE-SOO SUH - Seoul, South Korea, HYESUN CHOI - CHUNGNAM, South Korea, HYUN KYUNG YOON - Gyeonggi-do, South Korea, IBTISAM NAJI ALSAADI - Babylon, Iraq, JIHYUN CHUNG - Seoul, South Korea, JINSOOK PARK - Gyeonggi-do, South Korea, JIYUN CHUN - Tanhyunmyun, South Korea, JUHA LEE - Gyeonggi-do, South Korea, JUNGEUN HU - Seoul, South Korea, JUNGSUN KIM - Songpaju, South Korea, JUWON HAN - Seoul, South Korea, KANOKPORN SUSAREEDUMRONG - Bangkok, Thailand, KYOUNG SOOK KHIL - Gyeonggi-do, South Korea, KYUNG-HWA NOH - Dongan-gu, South Korea, KYUNGOCK KIM - Gyeonggi-do, South Korea, LAURA OLIVIA MARTINEZ ESCARTIN - São Paulo, Brazil, LIM HUNJA - Gyeonggi-do, South Korea, LISE ZAMBELLI - Vinci, Firenze, LOREDANA AVAGLIANO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, LUCIA VILLARE - TORINO, Italy, LUIGIA CLARA D'AMBROSIO - Alassio, SV, Italy, LYNDA ABDELLATIF - Bizerte, Tunisia, MARA TONSO - San Giusto Canavese, TO, Italy, MARCELA BALBONTIN - Lampa, Metropolitana, Chile, MARIA ANGÉLICA AMAT DIAS - Santos, Brazil, MARIA ASSUNTA SARNO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, MARIA PIA FERRAIUOLO - Capri, NA, Italy, MARIA KOURTI STIVAKTA - Athens, Greece, MARIA LA MURA - Angri, SA, Italy, MARIA SABETTI - Napoli, Italy, MARIA VALERIO - Roma, RM, Italy, MARIÂNGELA ARAGÃO - Recanto Inpla, Brazil, MARIA COTTELLESA -Stoccolma, Svezia - MARIE-JOSÉ D'APRILE - Como, Italy, MARINA FABBRI - Forlì-Cesena, Italy, MARINA RIZZICA - Roma, Italy, MARTINA BUZIO - Firenze, Italy, MIRANG ROH - Yeosu-si, South Korea, MIRIAM GIPPONI - Salerno, Italy, MIRTA MORIGI - Faenza, RA, Italy, MITRA ZAREI - Tehran, Iran, MONICA MANSI - Salerno, Italy, NINA SIRIGNANO - Villaricca, NA, Italy, NUNZIA DELLA CORTE - Siano, SA, Italy, NURIA POZAS - Aviles, Spain, OK HWAN LEE - Ganbuggu, South Korea, OLGU SÜMENGEN BERKER - Gangelt, Germany, PAOLA FRANCA ROSSI - Cesena, Italy, PAOLA ORLANDI - Roma, Italy, PAOLA RAMONDINI - Viterbo, Italy, PAOLA RAPETTI - Genova, Italy, PAOLA TAGLÈ



MATRES

- Cava de' Tirreni, SA, Italy, PATTY WOUTERS - Antwerpen, Belgium, REKHA BAJPE - Haryana, India, RENATA FERRAZ DO AMARAL - Carapicuíba, Brazil, ROBBIE MAZZARO - Swieqi, Malta, ROBERTA BARLATI - Ravenna, Italy, ROBERTA D'AQUINO - Boscotrecase, NA, Italy, ROSA AUTILIO - Salerno, Italy, ROSA CIRILLO - Cardito, NA, Italy, ROSA SALSANO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ROSA TIPALDI - Salerno, Italy, ROSALBA DI CHIARA - Quarto, NA, Italy, ROSARIA BIANCO - Arzano, NA, Italy, ROSSANA BRAMBILLA - Brusaporto, BG, Italy, SANDRA BAN - Sisačko Moslovačka, Croatia, SANDRA BARUZZI - Castellamonte, TO, Italy, SANDRA DELL'OMO - Velletri, RM, Italy, SANDRA MASSARO - Salerno, Italy, SE HYUN YIM - Kimpo, South Korea, SHOHREH HAGHIGHI - Alborz, Iran, SIRUMPA CHUNNUAN - Nakhon Pathom, Thailandia, SOO JIN CHOI - Seoul, South Korea, STEFANIA SPANEDDA - San Raffaele Cimena, TO, Italy, STEFANIE SMITH - Wales, United Kingdom (UK), SUNGMIN AN - Seoul, South Korea, SUNGSUK PARK - Gyeonggi-do, South Korea, SUSANNA LOCATELLI - Rivalta, TO, Italy, TATIANA PUNANS - Vanves, France, TINA FOSSELLA - Mill Valley, CA, United States, TUGCE MAKARNACI SEMIZ - Izmir, Turkey, VALERIA MACALUSO - Roma, Italy, YAEJI KIM - Seoul, South Korea, YANG SOOK RHIM - Gyeonggido, South Korea, YOUNGJA SONG - Seoul, South Korea.

MOSTRA - CONCORSO "OFFICINE CERAMICHE AWARD"

a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI, FRANCESCO SANTORO

La giuria sarà composta da: FRANCESCO SANTORO- ARCHITETTO E DESIGNER ,LA GIURIA DEL CONCORSO È FORMATA DA : ANDREA BRANCIFORTI PRESIDENTE NAZIONALE CNA CERAMICA CLAUDIO GAMBARDELLA PROFESSORE DI DISEGNO INDUSTRIALE PRESSO DADI/VANVITELLI E MEMBRO DELLA SID - SOCIETÀ ITALIANA DI DESIGN, MATTEO ZAULI PROGETTISTA CULTURALE, ESPERTO DI CERAMICA, FONDATORE MUSEO CARLO ZAULI DI FAENZA, MARCO ALFANO Critico d'arte

GLI ARTISTI PARTECIPANTI:

AGNES DUERRSCHNABEL - Como, Italy, ALENA KOST - Bern, Switzerland, ALESSANDRA CAMPESE - Pavia, PV, Italy, ALESSANDRA DI MARCO - Roma, Italy, ALESSANDRO MAUTONE - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ALFONSO MILITO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ANCA ION - Tarragona, Spain, ANNALISA APICELLA - Roma, RM, ANTONIO VESTITA - Grottaglie, TA, Italy, ATENA MIRZAMANI - Khorasan Razavi, Iran, BASILIO LAMBERTI - Cava de' Tirreni, SA, Italy, BOURICHE BOUMEDIENE - Sabra/Tlemcen, Algeria, CHANGSOON PARK - Seoul, South Korea, CORNELIA WESSELS - Gauteng, South Africa, DAINA VANAGAITĖ BELŽAKIENĖ - Kaunas, Lithuania, DEBORAH NAPOLITANO - Montecorvino Pugliano, SA, Italy, DORNA ABYAK - Amol, Mazandaran, Iran, ELETTRA CIPRIANI - Roma, Italy, ELIA TAMIGI - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ELISA D'ARIENZO - Vietri sul Mare, SA, Italy, ELISABETTA BRUNETTI BURAGGI - Genova, Italy, ELISABETTA SIMONELLI - Milano, Italy, ELVIRA PEDUTO - Vietri sul Mare, SA, Italy, EMILIA BALESTRIERI - Quarto, NA, Italy, FATEMEH POURYOUSEFI - Tehran, Iran, FATIMETU FRAIKIN CORI - Tindouf, Algeria, FEDERICA D'AMBROSIO - Salerno, Italy, FRANCESCA D'ELIA - Salerno, Italy, GABRIELE RESMINI - Albisola Superiore, SV, GIORGIA PIU - Roma, Italy, GISOOK MOON - Gyeonggi-do, South Korea, GIUSEPPE CICALESE - Cava de' Tirreni, SA, Italy, HONGMI KIM HOOG - Watchung, NJ, United States (US), ISTITUTO RARO CASELLI E REAL FABBRICA DI CAPODIMONTE, Napoli, Italy, KAROLINA SZELĄG - Wielkopolska, Poland, KRISTINA PAULAUSKAITĖ-RAMONAITIENĖ - Kaunas, Lithuania, KYUNGHWA NOH - Dongan-gu, South Korea,



MATRES

LAURA OLIVIA MARTINEZ ESCARTIN - São Paulo, Brazil, LICEO ARTISTICO MOSCATI (GRUPPO STUDENTI) Grottaglie, Ta, Italy, LYNDIA ABDELLATIF- Bizerte, Tunisia, LOREDANA AVAGLIANO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, LUCIO LIGUORI- Vietri sul Mare, SA, Italy, LUIGI RUSSO - Ariano Irpino, AV, MAJID ZIAEE - Azerbaijan, Iran, MARIA ANGÉLICA AMAT DIAS - Brazil, MARIA ASSUNTA SARNO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, MARIA GABRIELLA IPPOLITO - Salerno, Italy, MARIAGRAZIA CAPPETTI - Montecorvino Pugliano, SA, Italy, MARIELLA SIANO - Salerno, SA, Italy, MATTEO SALSANO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, MAURIZIO DE ROSA - Monza, MB, Italy, MILENA COSENTINO - San Lucido, CS, Italy, MILENA SCHIANO - Roma, Italy, MIRANG ROH - Yeosu-Si, South Korea, MONICA MANSI - Salerno, SA, Italy, PASQUALE LIGUORI - Vietri sul Mare, SA, Italy, PATRIZIA GRIECO - Salerno, SA, Italy, PATRIZIO BARTOLONI e DALILA INNOCENTI - Firenze, FI, Italy, PETRA MARIA LINDENBAUER - Burgenland, Austria, RENATA FERRAZ DO AMARAL- Carapicuíba, Brazil, ROBERTA D'AQUINO - Boscoreale, NA, Italy, ROSA CUCCURULLO - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ROSALBA DI CHIARA - Quarto, NA, Italy, ROSAMARIAMAIORINO BALDUCCI - Cava de' Tirreni, SA, Italy, ROSARIA BIANCO - Arzano, NA, Italy, SALVATORE SCALESE - Vietri sul Mare, SA, Italy, SALVATORE TROIANO - Telesse Terme, Bn, Italy, SALVATORE ABBATE - Cetraro, CS, Italy, SALVATORE PASSARETTA - Cava de' Tirreni, SA, Italy, SANDRA BARUZZI - Castellamonte, TO, Italy, SUNGMIN AN - Seoul, South Korea, SUSANNE WORSCHKECH - Thuringia, Germany, TERESA SALSANO - Vietri sul Mare, SA, Italy, VINCENZINA SALVATO - Roccapiemonte, SA, Italy, ZOFIA ANNA KRAKOWIAK - Barcelona, Spain.

MOSTRA STORICA: "L'IMPORTANZA DI CHIAMARSI ERNESTINE"

a cura di MARIAGRAZIA GARGIULO

MOSTRA STORICA : "IL MAESTRO PIERINO PISAPIA E L'ENFASI DELLA NATURA"

a cura di MARIA GIOVANNA PISAPIA

COMPLESSO MONUMENTALE DI SANTA MARIA DEL RIFUGIO PIAZZA SAN FRANCESCO - CAVA DE' TIRRENI GALLERIA ESPOSITIVA "MATRES PERSONAL EXHIBITIONS"

a cura di ANNA RITA FASANO, MIRIAM GIPPONI E AMALIA FERRIGNO:

LUCIA VECCHIARELLI - Napoli, NATHALIE FIGLIOLIA - Salerno, MARINA FABBRI - Forlì.

MOSTRA FOTOGRAFICA: "TUNISIA. VIAGGIO SULLE ROTTE DELLA CERAMICA MEDITERRANEA"

a cura di CLAUDIA BONASI e ANTONIO DURA.

INSTALLAZIONI

LE QUATTRO LUNE CON "I VASI DI PANDORA" DEBORAH CIOLLI (LI), MARTINA BUZIO (FI), ROBBIE MAZZARO (MALTA) e PAOLA RAMONDINI (VT)

GRUPPO ARGILROSA-NAPOLI CON "NEW WORLD" (GIOVANNA FAUCI, ANGELA DE LUCA, GIOVANNA FAUCI, PAOLA IMPAGLIAZZO e SARA SKETTER)

"PACHAMAMA" di MARÍA ANGÉLICA AMAT DÍAS - RENATA AMARAL (BRASILE) e SILVIA BARRIOS (ARGENTINA) e le artiste di PANDORA.

ARTE PARTECIPATIVA: ALTARMUJERES S.XXI 2022 a cura di SILVIA BARRIOS e delle ARTISTE CERAMISTE di PANDORA.



MATRES

Hanno collaborato: AGNES DUERRSCHNABEL, ALESSANDRA DI MARCO, ALICE TOMELLERI, AMALIA FERRIGNO, ANNA RITA FASANO, GABRIELLA IPPOLITO, LOREDANA AVAGLIANO, MARA TONSO, MARIA ASSUNTA SARNO, MARIA LUISA AIELLO, MARIA VALERIO, MARTINA BUZIO, MIRIAM GIPIONI, PAOLA RAMONDINI, PAOLA TAGLE', ROSA CIRILLO, ROSA MAIORINO BALDUCCI, ROSA SALSANO, ROSALBA DI CHIARA, ROSANNA DI MARINO, ROSARIA BIANCO, SONDRÀ TORALDO, FERNANDA ANDREA CABELLO.

OPERE COLLABORATIVE a cura delle artiste ceramiste di Pandora

“THE WORLD IN A HOUSE – IL MONDO IN UNA CASA”

EVENTO PER LA PACE - “D’ALTRI DILUVI UNA COLOMBA ASCOLTO” -

VIETRI SUL MARE

AULA CONSILIARE del COMUNE di VIETRI sul Mare, Corso Umberto I, 83:

PETRA LINDENBAUER (Austria), RENATA AMARAL (Argentina), ELISABETTA BRUNETTI BURAGGI (Italia)

GALLERIA COMUNALE, Corso Umberto I, 83:

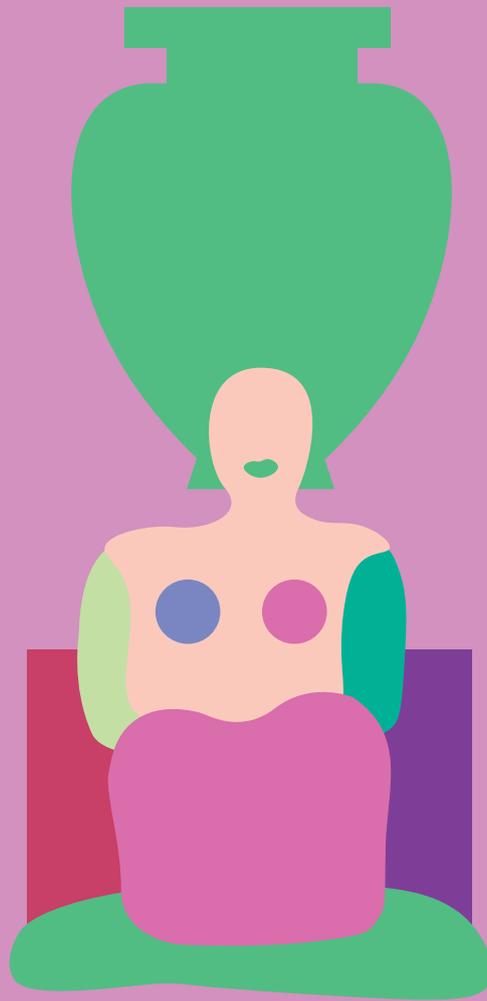
HAN JU WON E SUNGSUK PARK (Korea del Sud)

LA CONGREGA LETTERARIA Via San Giovanni, 16:

NURIA POZAS (Spagna) E AGNES DUERRSCHNABEL (Italia)

RINGRAZIAMENTI

Si ringraziano: la Regione Campania, il Consolato tunisino di Napoli, l'Istituto di cultura coreano di Roma, il Direttore di cultura italiano a Teheran Yaroslava Romanova, i sindaci dei comuni di Cava de' Tirreni e Vietri sul Mare Vincenzo Servalli e Giovanni De Simone, gli Assessori Daniele Benincasa, Armando Lamberti, Giovanni Del Vecchio, Lorena Iuliano, Nunzio Senatore, Annamaria Altobello, Paola Landi, la Dirigente dell'istituto Carducci Trezza Filomena Adinolfi e gli operatori, i dirigenti del comune di Cava de' Tirreni : IV e VI settore ing. Antonino Attanasio ed il funzionario p.o. at Mario Ambrosini, Sonia Santoriello e Anna Rita Sarno ufficio patrimonio, il dirigente del VII settore Saverio Valio, funzionario in p. o. Marisa Zenna, dirigente dr. Nesi e funzionario in p. o. Matteo Fasano, funzionario p. o. servizio viabilità cap. Michele Lamberti, la Metellia servizi e gli operatori del complesso monumentale di San Giovanni, Salvatore Adinolfi, il tecnico Franco Innamorato. Un particolare ringraziamento per il supporto e l'organizzazione a Miriam Gipponi, Amalia Ferrigno, Loredana Avagliano, Maria Teresa Bruno, Rosa Tipaldi, Agnes Duerrschnabel, Rosalba Di Chiara, Lucia Vecchiarelli, Claudia Altavilla, Rosaria Bianco, Francesca Nardino, Rosa Cirillo, Vincenza Della Femina, Salvatore Passaretta, Francesco Capaldo, Matteo Salsano, Michele De Leo, Francesco Canganella, Giovanna Bianconi, Robert Pagano, Claudio Gambardella, Iliaria Menale direttore del Museo Archeologico di Pontecagnano, Rita Baldi e tutte le socie dell'APS Pandora che hanno collaborato all'organizzazione e al sostegno degli eventi. Per la preziosa organizzazione, la cura degli eventi e mostre di Vietri sul Mare, Elisa D'Arienzo e Mara D'Arienzo. Raffaele Apicella per la concessione degli spazi della Congrega Letteraria, il Commissario Episcopale dott. R, i ragazzi del Servizio Civile di Vietri sul Mare, Vittoria Memoli, il CNA, Claudia Bonasi e Gabriella Taddeo per la comunicazione, Francesca Doria, Leo Rambaldi, Fatima Mahfud, Vincenza Casaburi, Trasporti Ciro Lodato, Cibas Impasti, Cavaceram, le varie associazioni, aziende del territorio e tutte le persone che con il loro aiuto hanno contribuito alla realizzazione dell'evento.



MATRES

MATURANTIS



Museo della Ceramica G. Gianetti
Fondazione COE



Società di Consulenza Ambientale



INNER WHEEL CLUB DI CAVA DE' TIRRENI



ISTITUTO SUPERIORE
AD INDIRIZZO RARO
CASELLI



CAVACERAM s.n.c.



ceramicAAlta

